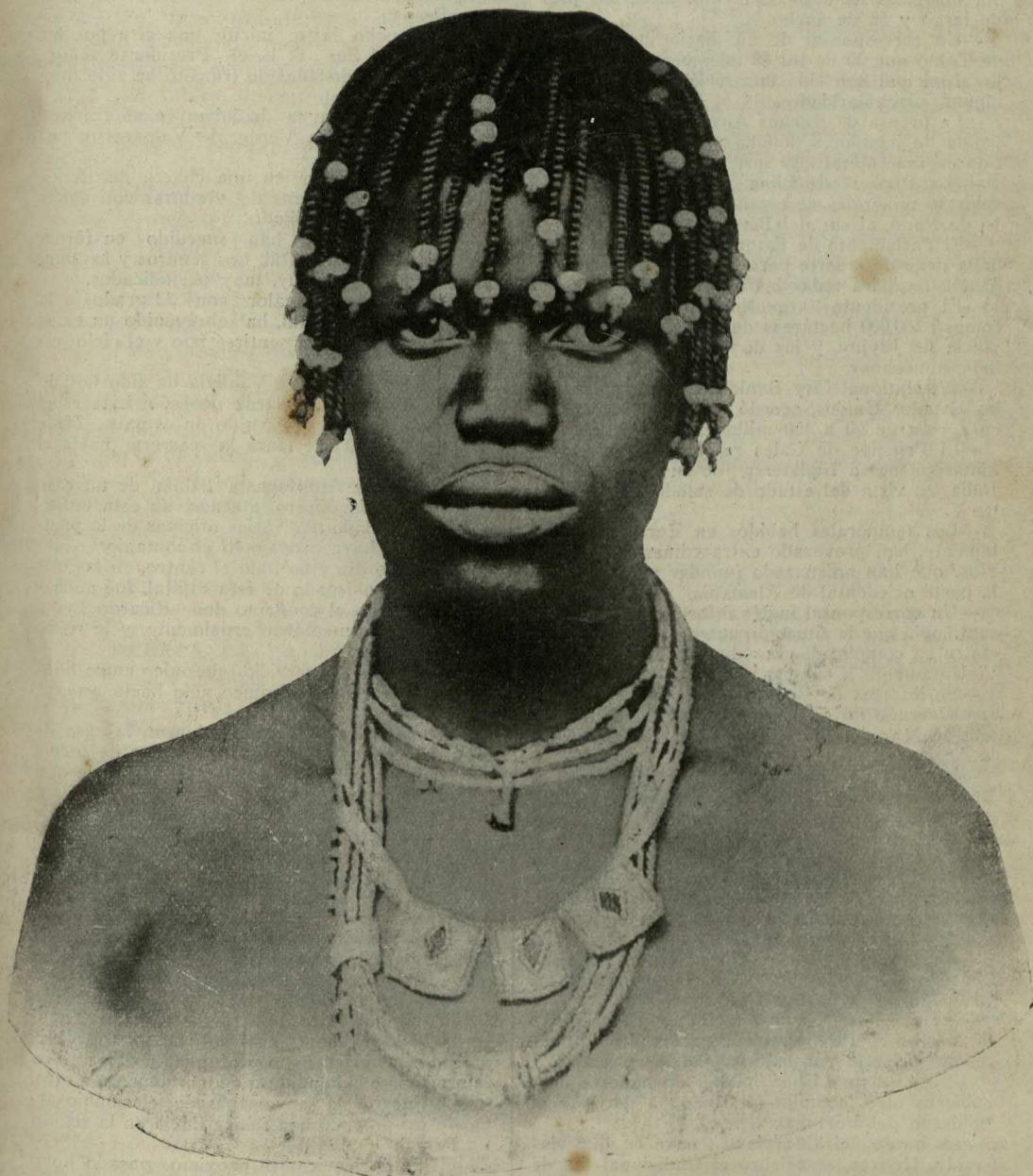


# El Añeraldo Cristiano

AÑO XIII.

Santiago de Chile. — 13 de Diciembre de 1928.

NUM. 963.



Una "flapper" del Africa

PRECIO: 20 CENTAVOS

# NOTICIAS MUNDIALES

Por EMETERIO BAEZ

## DEL EXTRANJERO

—Se está construyendo un nuevo barco en Inglaterra destinado al servicio de pasajeros para viajar por Sud América. Contará con 12 mil toneladas de desplazamiento. Mide 485 pies de largo y 68 de ancho.

—Un corresponsal de un diario inglés avisa de Tokio que 30 de los 88 miembros del Consejo Municipal han sido encarcelados a causa de algunas irregularidades.

—La prensa de Buenos Aires informa de una banda de jugadores delincuentes que ha cometido en esa capital una serie de estafas.

—"La Prensa" de Lima afirma haberse descubierto minerales de estano en el departamento de Puno, al sur del Perú.

—El Parlamento de Estonia ha acordado abolir la pena de muerte para hombres mayores de 70 años, y para todas las mujeres.

—El presidente argentino, señor Irigoyen, compró 160,000 hectáreas de terrenos en la provincia de Jujuy, y las donó a 400 familias de indios quechuas.

—"El National City Bank", el más grande de los Estados Unidos, acordó aumentar el capital en acción de 90 a 100 millones de dólares.

—El Príncipe de Gales resolvió regresar voluntariamente a Inglaterra de su viaje por la India, en vista del estado de salud del rey Jorge V.

—Los temporales habidos en Europa recientemente, han provocado extraordinaria crecida de ríos, que han amenazado inundar a Holanda y la parte occidental de Alemania.

—Un corresponsal inglés informa desde Constantinopla que la situación entre Turquía y Grecia se ha complicado. Los diarios turcos critican violentamente a Grecia.

—Se informa de Buenos Aires que en el presente verano no se permitirán las mesas de ruleta en Mar del Plata, el principal balneario de la Argentina.

—Noticias de Washington informan que el Presidente electo, Mr. Hoover, decidió prolongar su estadía en Santiago de Chile, y Buenos Aires.

—El Cónsul de Chile en Hong-Kong, China, ha enviado detalles al Ministerio de Relaciones de la actitud de la prensa de ese país por demás encomiástica hacia Chile, con motivo de nuestro aniversario patrio.

—De la misma fuente informativa se hace saber que los diarios de Tokio, Japón, tienen un tiraje diario de 5.000,000 de ejemplares.

—El dirigible "Conde Zepelin", según noticias de Berlín, en 1929, hará dos vuelos al polo norte, patrocinado por la Sociedad Aero-Artica.

—Noticias de Lisboa hablan de haberse descubierto otro complot destinado a derribar al gobierno del Portugal.

—A bordo del "Maryland", nave en que viaja Mr. Hoover, se celebró el tradicional día de gracias que se acostumbra en los Estados Unidos.

—En un ejercicio de esgrima en Nueva York, el campeón de España, señor Fernando Cortéz, fué herido en un ojo en forma grave y casual, por el florete de su amigo, el esgrimista Gerardo Cetrulo.

## DEL PAÍS

—Después de actuar en Santiago y Valparaíso el club de futbolistas peruanos "Chalaco", regresó a Lima, habiendo recibido cariñosas demostraciones de confraternidad de los deportistas chilenos.

—Con mucho éxito inició una gira por las provincias del Sur S. E. el Presidente señor Ibáñez. En las ciudades de tránsito ha sido muy aclamado.

—Dos niños que se bañaban en un tranquillo del fundo Quebrada Verde, de Valparaíso, perieron ahogados.

—Se denunció que en una chacra de Renca se regaban las siembras de verduras con aguas servidas del alcantarillado.

—Los incendios se han sucedido en forma alarmante en esta capital. Los seguros y los particulares han sido muy, muy perjudicados.

—Después de un calor con 32 grados a la sombra, en esta capital, ha sobrevenido un cambio atmosférico hasta sentirse frío y el cielo nublado.

—En los astilleros de Valdivia ha sido botado al agua el vapor "Abelardo Rojas". Este es el vapor más grande construido en el país. Mide 45 metros de largo. Hará la carrera hasta el Ecuador.

—Noticias de Antofagasta hablan de un caso de tracoma. Un obrero atacado de esta enfermedad ha viajado por varias oficinas de la pampa. Se teme haya propagado el contagio.

—En pleno día y en todo el centro, en las oficinas del Arzobispado de esta capital, fué audazmente asaltado el economista don Ricardo León. Le ataron, atormentaron cruelmente, y le robaron 5.000 pesos.

—Se inauguró el servicio telefónico entre Santiago, Concepción y Temuco. Se hacía esperar este servicio.

—Por autorización del Gobierno la casa de Moneda acuñará monedas de una y de media libra chilena, por valor de 40 y 20 pesos, de oro, respectivamente.

—Para dotar de agua a Tocopilla y parte de la pampa, se invertirá la suma de 30.000,000 de pesos. Se construirán 400 kilómetros de cañería.

—En Valparaíso se produjo un incendio en las oficinas de la Compañía Sud Americana de Vapores.

—Unos rodados en la cordillera, a fines de la semana pasada, retrasó por 4 días la combinación que viene de la República Argentina.

—Noticias de Ovalle cuentan de un curioso fenómeno geológico. El cerro llamado Tuquí se ha ido agrietando casi por completo. Algunas de estas grietas son profundas y dan la idea de producirse la hendidura de un momento a otro.

—A fines de la semana pasada, el cambio atmosférico provocó una fuerte lluvia en la región de Parral.

—El 29 de Noviembre próximo pasado hubo temblores en el centro de Chile que causaron enormes daños, principalmente en Talca y en Curicó. Hubo más de doscientos muertos y 500 heridos. Se nos dice que el templo evangélico de Talca se derrumbó, y el de Curicó está en muy mala condición. Es de temer que luego lleguen más tristes noticias.

## EDITORIALES

## NUEVA PRUEBA DOLOROSA

En los misteriosos designios divinos, háse escrito una nueva página de prueba dolorosa para nuestro querido pueblo chileno. El formidable terremoto del 30 de Noviembre, ha sumido a un millar de personas en la desolación más grande y se ha llevado a la tumba — cuando menos lo esperaban — a unos cuantos centenares de nuestros chiquitines adorables, de nuestras madres cansadas, y de nuestros hombres recios. Varias son las ciudades comprendidas entre Rancagua y Concepción, que han quedado convertidas en hacinamientos de adobes y de laberintos arquitectónicos, especialmente Talca.

“El Heraldo Cristiano”, revista que estima en inmensa valía la personalidad humana, envía sus notas de simpatía sincera a todas las ciudades y a todos los hogares, y a todas las personas que han debido sobrellevar esta nueva prueba que, otra vez pone ante el incierto del dolor el sacrificio de un pueblo sufrido, resignado, amante!

Quiera el Divino Padre Celestial que ama tanto a Sus hijos, enviar su consolación espiritual, de modo que nuestro pueblo, humillado, sufrido, pueda decir como el invariable Job: “Aún en mi carne dolorosa, he de ver a mi Salvador”.

\* \* \*

## ACERCA DE LA PROHIBICION

En estos últimos tiempos se ha hablado muchísimo de la reforma que muchas personas deseaban efectuar en los EE. UU. de la ley seca. Al leer los diarios y revistas, uno podía imaginar que no existía nada menos popular en aquel país que dicha ley. Pero las personas que han hablado tanto en contra, y han burlado la ley, y han procurado hacernos creer que todo el mundo estaba en su contra, deben saber que esa ley, está muy bien establecido. Aunque el Congreso Nacional abrogase la ley, la prohibición sería todavía efectiva en a lo menos cuarenta de los cuarenta y ocho estados que componen la Unión. Y si el Congreso Nacional se propusiera cambiar la constitución del país, no lo podría realizar sin la concurrencia de la mayoría de los legisladores en treinta y seis de los estados.

Todo esto significa que la ley no ha sido hecha sino por la voluntad de una gran mayoría de la población; y que a pesar de que algunos no la obedecen, el sentimiento de la nación es a favor de la prohibición.

## EL SR. SAENZ

El señor Aaron Saenz, ha sido proclamado candidato a la presidencia de la república mexicana, por los nacionalistas revolucionarios — partido que ha tenido mentaldades y caudillos tales como: Obregón, Calles y Pórtes Gil.

El señor Saenz es evangélico de convicciones y de práctica. Es un hombre nuevo —de aquellos que hablan la voz de las suyas redenciones que simbolizara en su vida el Mártir del Gólgota. Es un hombre limpio, honrado, purísimo en sus ideales de confraternidad y felicidad humanas. Al ser elegido, tendríamos de nuevo una comprobación más de lo que puede hacer el Evangelio en la vida humana, limpiando el corazón del hombre y haciéndole servir a Dios y a sus semejantes. Será también demostración palmaria de que el Evangelio asienta su trono redentor aún en las mentes pulidamente conservadas. ¿Cuándo habrá un presidente evangélico en algún país sud-americano?

\* \* \*

## LA JUSTICIA

Aún es necesario que la fuerza de la justicia abra muchos enmarañados matorrales que impiden el progreso de nuestra felicidad. No hace mucho un minero evangélico fué suspendido de su trabajo y acusado de hechos que él, como cristiano, nunca cometiera. Vino a la capital a hacerse justicia y se encontró con que uno de aquellos que debía oírle era un personaje enemigo de los evangélicos. Lo atendió de mala gana. Lo hostilizó hasta que no pudo más, combatiendo no sólo las aspiraciones de justicia de nuestro hermano, sino que aún, se introdujo a los íntimos aposentos de la conciencia para echar lodo sobre sus convicciones cristianas. Le combatió, decimos, porque era cristiano evangélico.

Con todo respeto alzamos nuestra voz hacia nuestras autoridades que anhelan el triunfo pleno de la justicia, para que se den cuenta de que aún hay malos servidores públicos entre nosotros. Elementos que fustigan porque se tiene cierta idea religiosa que no concuerdan con sus ideales panistas.

Hylas.

**"YO ESTOY A LA PUERTA..."****Rev. 3:20**

A vuestra puerta está el Maestro, oh hombres prisioneros del dolor, del pecado, de la muerte y de Satán.

Habéis vivido en este espléndido palacio de Dios, no como simples ocupantes sino que en vuestro orgullo y vanidad os habéis olvidado completamente del propietario y os habéis conducido como si fuéseis los verdaderos dueños.

A la puerta de este vuestro palacio hace veinte siglos que el Maestro llama, y la gran mayoría de los que en él moran no se han dado cuenta aún de su llamar.

A la puerta está el Maestro, Jesús, el eterno Hijo de Dios, el que tiene toda potestad en los cielos, en la tierra, el Maestro a cuyo nombre debe doblarse toda rodilla de los que están en el cielo y de los que están en la tierra.

El Maestro, Jesús de Nazaret, cuyo nombre es belleza, armonía, redención.

A la puerta de tantos que preocupados con el afán de adquirir riquezas, no han oído su toque.

A la puerta de los esclavos de la moda, de las costumbres sociales, del buen nombre, de la fama, del poder.

A la puerta está el Maestro *del cuidado*, miserable pecador.

A tu puerta, oh hombre que padeces, que sufres, que estás adolorido y cargado.

A tu puerta está el Maestro, Jesucristo, oh hombre, prisionero del dolor, del pecado, de la muerte y de Satán.

A tu puerta está el Señor.

Con riquezas infinitas de gloria que no se marchita, que perdura y permanece.

Con el goce inconcebible de la vida, de la luz, de la verdad y del bien.

Con los títulos que os harán herederos de cosas inapreciables y con las cuales jamás has soñado.

Con la gracia plena que te libra de la carga de tus males, que corta tus más fuertes ligaduras y las más firmes cadenas.

Con el goce y el placer verdadero aunque desconocido para el mundo.

Con el consuelo, el alivio y el auxilio que más necesitas.

Con sus manos cariñosas, amables, auxiliadoras, poderosas, cargadas de bendición y de dádivas.

A tu puerta está el Maestro y te trae libertad, salvación y vida eterna.

¿No percibes Su llamado?

Al principio los gobernantes, los ricos, los sabios, estaban tan ocupados en mandar, en disfrutar de sus bienes y en deleitarse en sus investigaciones que no escucharon el llamado.

Unos críancas pescadores, campesinos, obreros, esclavos, iletrados, oyeron su suave llamado y le abrieron y con ellos ha estado por siglos.

Poco a poco han ido percibiendo el llamado del Maestro personas de toda clase y condición y habiéndole permitido entrar han gustado la suprema alegría de su compañía placentera.

Pero aún el Maestro sigue a la puerta de los modernos Baltasares, ahitos de placer, de vicios y sensualidad.

Hace veinte siglos que se para ante la puerta de este su mundo, sin hacer distinción de pueblos, de razas o naciones.

Que se para ante la puerta de toda alma por humilde o encumbrada que se encuentre.

Que se para ante tu propio corazón.

Si has oído el llamado cariñoso del Maestro que de mil modos te ha llamado, no tardes más tiempo, abre!... y El entrará... y con El la gloria, la Paz y la Inmortalidad....

*F. Muñoz Q.*

\* \* \*

**"EL OTRO MAGO"**

¿Habéis leído alguna vez esa bellísima historia que tiene por título *"El Otro Mago"*, debido a la pluma de oro de Enrique Van Dyke?

Quise conocerla desde que hace ya varios años oí a una señorita decir que había llorado inconsolablemente mientras leía las páginas de ese precioso joyel engastado en la literatura inglesa como una chispa de brillante.

Poco tiempo después llegó a mis manos un volumen muy pequeño, elegante, cuyo formato e impresión correspondían al tesoro que albergaba. Era *"El Otro Mago"*.

Es una historieta que tiene todo el sabor de las ensueños orientales, escrita en estilo elegante y fluido, en donde las imágenes, tan oportunas como delicadas, producen una sensación de dulzura indecible.

*"El Otro Mago"* es uno de los cuatro que se propusieron salir del Oriente para visitar al Rey de los judíos recién nacido en Belén. Debía reunirse con sus compañeros en un punto dado, en cierto día y a cierta hora. Su caballo, que era veloz como una gacela, era plena garantía para salvar la distancia que lo separaba del punto de reunión; pero un

infeliz a quien el mago encuentra moribundo, lo obliga a detenerse. Después que su alma caritativa le prodiga los auxilios correspondientes, parte rápido como el viento; mas en vez de sus compañeros sólo encuentra este desolado aviso: "Hemos esperado hasta después de la media noche, y ya no podemos aguardar más. Vamos en busca del Rey. Seguidnos a través del desierto".

El dolor que este aviso produjo en el Mago es tan real que no dejamos de conmovernos hondamente, sobre todo cuando se pregunta "¿Cómo cruzaré el desierto?"

Vuelve atrás, vende en Babilonia sus zafiros, compra una recua de camellos y emprende la marcha al través del desierto. Cruza ríos caudalosos, trepa empinadas cordilleras, marcha sobre sábanas de arena interminables y llega por fin a la aldea de Belén. Pero ha llegado tarde: el Rey ya no está ahí. Estuvo presente en la masacre de los inocentes, y salvó, escudando con su propio cuerpo, un hermoso niño que luego devolvió a la afligida madre.

Partió a Egipto. Viósele junto a las márgenes del Nilo, al pie de las Pirámides, interrogando a los sabios. El ansiado Niño había vuelto con sus padres a Nazaret.

No se desalienta y emprende la marcha nuevamente, y así sigue por meses y años. Sus recursos empiezan a agotarse, los sufrimientos y penurias del camino surcan de gruesas arrugas su rostro y cubren de nieve su cabeza. Cada vez que su anhelo va a realizarce y sólo lo separan del Rey unas cuantas horas o minutos, alguien sale a su paso que le solicita un favor o que pide amparo.

Por fin está en Jerusalén; en el Gólgota van a ejecutar a un galileo; allí encontrará al Rey. Una hermosa doncella le sale al encuentro esta vez...

—Tened piedad de mí — exclama la infeliz. Voy a ser vendida como esclava; salvadme!

El anciano vacila. Todas sus riquezas las había dado a los menesterosos: no le quedaba más que un sólo tesoro que había reservado para el Rey. Pero ante el dolor de aquella mujer hermosa y joven, ante el ultraje que se cierne amenazador sobre aquella alma de ángel, alarga su último tesoro, lo único que le quedaba en el mundo, en donde había sembrado el bien durante su larga peregrinación de más de treinta años. El último tesoro reservado para el Rey había sido dado también.

Ya no había para qué afanarse buscándole, pues no tenía nada que ofrecerle, y por primera vez palideció su esperanza. Quedó

## MEDITACION SEMANAL

Todos los días agregamos una  
FIBRA  
al hilo del  
HABITO.  
Al fin es un  
CABLE.

como en éxtasis, fuera de sí, sostenido por la bella joven que acaba de salvar.

Luego, sobre las sombras del crepúsculo, la joven oyó algo como un canto lejano en lenguaje incomprensible. Y oyó decir luego al anciano:

—No, señor mío. ¿Cuándo te ví con hambre y te dí de comer; o con sed y te dí de beber? "Treinta y tres largos años hace que te busco, pero jamás he visto tu rostro, jamás te he hecho ningún servicio, Rey mío".

Sonó en el cielo otra vez la voz, y sus palabras fueron éstas:

—"En verdad te digo que en cuanto lo hiciste para con uno de los más pequeños de estos mis hermanos, para mí lo hiciste".

Los labios del Mago se cerraron para siempre: había encontrado al Rey.

Tres veces he leído esta historia, tres veces he llorado también, no sé si de tristeza o de gozo. Su forma es delicada, primorosamente artística; su fondo es artístico también; es el arte divino, la belleza suprema del cielo, la incomparable manifestación de la más bella de las virtudes, lo que se aspira en sus páginas.

A veces nos produce la tierna sensación de una aurora suavemente luminosa; otras, es como el frío de un crepúsculo que muere y siempre, esa ansia prolongada, infinita, matizada de dolor profundo en aquel noble Mago nunca se marchita, y su esperanza de encontrar al Rey jamás se apaga.

Y es triste, dulce, intensa, santa, la historia de "El Otro Mago", porque es la más bella interpretación de la esencia del cristianismo; es Dios visto al través de la reina de las virtudes: la Caridad, santa expresión del amor. Por eso será siempre como una lluvia de rocío en el erial del mundo.... como un aliento purificador.... como una gota del cielo...

## UN AVANCE SIN PROVECHO

La condición de los israelitas en Egipto era de esclavos sumisos; que bajo el látigo del capataz sufrían toda suerte de penalidades. Tenían la vida en un pelo, hambres, desnudeces, aflicciones sin número eran el pan de cada día.

En esta triste situación, que duró más de doscientos años, elevaron su voz al cielo al Dios de sus padres y él, compasivo como el águila se compadece de su nidada y la niñera de la criatura que cuida, los libertó de todos sus enemigos con poder y gloria.

Si en dos años y después pruebas lograron avanzar hasta ver de lejos la hermosa Canaan, fracasaron porque como esclavos que eran de sus apetitos no pudieron anteponerse al peligro.

No bastaban para ellos, para formar hábitos dignos de hombres libres los milagros, la libertad del opreso, la solicita Providencia de Dios.

Siguióles de Gosén a Cades Barnea una serie de triunfos; pero ¡oh qué desilusión al no ser valerosos para afrontar la situación de cerca! Un momento de irreflexión les costó la muerte de muchos y un vagar de treinta y ocho años en el desierto!

Cuántos gigantes no salen hoy día a los que trabajaban para su Maestro y les hacen acobardar en orden de avance.

Cuantos amigos de la causa como esos espías infieles a la causa de Dios dicen: no podemos ir allá ni hacer esto. Hay gigantes más grandes que los hijos de Anac en cada congregación, que son las rémoras de ella, que son como pesos muertos que impiden avanzar a la Iglesia. Todo el progreso y adelanto espiritual queda estancado ante la obstrucción de los hijos de Anac y que estorban el viaje a la Canaan celestial; prefieren quedarse en Egipto, aman los puerros, las cebollas, los melones y las ollas de carne, y no ven las posibilidades espirituales. Hermano, ¿qué es de su Iglesia? ¿Da vueltas a Cades Barnea y no avanza más? Si Dios desechará a su pueblo, fué porque ellos primero le desecharon, así, el cristiano que no avanza en Cristo será dejado por otros más dignos que él. Y se le ordena que vaya al desierto de la vida a buscar la experiencia que le falta, y sin rumbo fijo vaga hasta cosechar aquello que un día desechará.

Cristianos aptos para una vida de servicio fracasaron lastimosamente por su ingratitud y desobediencia a la voz de Dios, que nunca entendieron. La orden de avanzar se les dió, y quedaron atrás con el bagaje, y vi-

no el enemigo y los tomó de sorpresa perdiendo lo que un día recibieron de Dios: su propia salvación.

Terrible cosa es probar a Dios; Miles que un día parecían sinceros hoy desearían gozar de esa experiencia bendita de Cristo que poseen los fieles como Josué y Caleb, que esperan recibir los mejores lugares en la Canaan celestial.

Hay que confesarlo. La estagnación espiritual denota un avance sin provecho después de una jornada larga en nuestras Iglesias y sólo podrán seguir adelante cuando se paren a escuchar las órdenes de Dios y dejen el peso de pecados que les rodea. Dios dice a su pueblo que avance en su experiencia y comunión con El. No quiere timoratos, que se echan atrás, que son los últimos en todo, que huyen de todo contacto espiritual porque temen que se les arrebate el pecado que tanto aman, que tan bien saben acariciar.

Será rica y grande la Iglesia cuando todos la hagan avanzar con su vida, con su dinero, con su influencia; cuando cada uno sienta su responsabilidad en el puesto que Dios le ha colocado y pueda allí sentirse bien porque oye el mandato de Dios; en tales casos no preguntéis nada, sino avanzad.

*Carlos Schwager.*

\* \* \*

## ORACION DE NIÑO

Gracias a Tí por mis padres que me son dulces y buenos, por todo aquel que me ama ya esté cerca, o ya esté lejos.

Gracias a Tí por mí mismo, hijo Tuyo, bendecido, por todo lo que me has dado y por el descanso de ahora.

AMEN.



## PARA LOS NIÑOS

COMO FÁTIMA TUVO CONOCIMIENTO  
DE LOS ANTEOJOS MÁGICOS

No podréis descubrir a Fátima a menos que no tengáis puestos los anteojos mágicos. Teodora los usó por un largo tiempo antes de llegar a conocer a Fátima. Y al fin, cuando la vió, supo que aunque Jesús deseaba que estuviera ahí, junto a El, (lo mismo que los otros niños que en este cuadro aparecen), y la conocía y la amaba, no podía estar con los demás porque ellos ya conocían a Jesús y antes que comenzara esta historia Fátima ignoraba su existencia.

Cierto día de verano Fátima estaba parada en la puerta de su pequeña casita, observando a la gente que iba de prisa por el sendero que conducía a una hondanada de las montañas. Hombres muy viejitos, cargados con fardos pesados, hacían todo lo posible por avanzar. Niños muy pequeños, que apenas sabían caminar, se tomaban de las faldas de las madres, llorando porque querían ser llevados en brazos, pero era imposible porque las mujeres llevaban teteras y cacerolas de latón, morteros y cobertores de cama. Entre la multitud también se veían soldados. Fátima apretó los puños cuando vió que un soldado ordenó a una mujer muy anciana, que estaba sentada en el suelo descansando, que se parara y siguiera su camino. No debía proceder así. Aunque era una armenia estaba cansada. Fátima fué hasta el camino para ofrecerle un vaso de agua, pero el soldado se la bebió y la niña regresó llorando porque no podía ayudar en algo a estos pobres armenios que los soldados turcos desalojaban de sus casas. Fátima, su madre, abuela y hermanos no sufrían la misma suerte porque eran turcos. Sólo los armenios temían que evacuar la ciudad porque Turquía estaba en guerra. Toda la familia de Fátima sentía verdadero pesar el ver cómo eran tratados los armenios. Fátima no pudo sopor tar por más tiempo este triste espectáculo. Entró y cerró la puerta.

Aquella noche, mientras comían, Fátima oyó un ruidecito extraño.

—¿Qué es eso, madre? — preguntó. Todos escucharon.

—Parece que una criatura está llorando, — dijo la abuela. Salieron corriendo a ver. Allí en el suelo, llorando como si su corazón estuviera destrozado, estaba acostada una niña. Hasneh Hanoum, la madre de Fátima, la recogió.

—Mashallah! — exclamó sorprendida; — es una niña armenia. — No temas, pequeñita, — dijo Hasneh Hanoum, mientras Fátima acaraba su mano; — no temas porque nosotros somos turcos. Te cuidaremos lo mejor posible. Poco a poco la niña dejó de llorar. Dijo que su nombre era Mariam, (esto es María, en armenio). Ella y su hermano Hagop habían caminado lo más ligero posible detrás de sus padres pero quedaban detrás. Se sentaron por un momento a descansar y entonces no los alcanzaron. Ahora Hagop estaba perdido también y ella... comenzó a llorar la niña otra vez y no prosiguió.

© M.C.M.  
LA ESPERANZA DEL MUNDO

Sin embargo, poco a poco Mariam llegó a acostumbrarse a su nuevo hogar. Hasneh Hanoum y Fátima eran muy bondadosas y compartían con ella lo poco que tenían. Como si fuera un miembro de la familia se quedó ahí durante todo el verano.

Una tarde, en los comienzos del invierno, cuando ya la nieve blanqueaba trechos de las montañas que daban hacia la parte de atrás de la casa, Fátima y Mariam salieron a recoger todas las ramitas y hojas que pudieran encontrar para hacer fuego. Caminaron mucho, hacia la montaña y lejos de la aldea y descubrieron una cueva.

—Oh! — dijo Mariam, llena de espanto, — hay alguien ahí. Retrocedieron asustadas. Pero cuando Mariam se tranquilizó un poco se acercó bien a la cueva. Había ahí un niño de pocos meses profundamente dormido y un poco más lejos, muy afligidas, dos mujeres armenias. Mariam y Fátima se sorprendieron al saber que esta gente había vi-

vido en la cueva desde ese terrible día cuando las tropas las arrojaron de sus casas. Mariam les contó cuan buenas habían sido Hasneh Hanoum y Fátima. — Y también cuidaremos de Uds. — dijo Fátima. Desde entonces, durante todo el crudo invierno, Mariam y Fátima llevaron a aquella cueva parte de su propio alimento y cuando supieron que en otras cuevas había gente también un número de bondadosos aldeanos daban parte de la comida que estaba reservada para el invierno. Sin embargo, algunos días estaban demasiado tempestuosos para que las niñitas salieran. En estas ocasiones Fátima rrogaba a Mariam que le contara un cuento, porque la niña sabía historias muy bellas.

— ¿Dónde las aprendiste? — preguntó Fátima en una tarde con un temporal deshecho, a mediados de invierno, mientras las dos estaban muy abrigaditas con un cobertor porque no había fuego para calentarse en la casa de Fátima.

— Oh, — respondió Mariam — las aprendí en el colegio de la misión.

— Pero, ¿vas tú al colegio? — preguntó Fátima. — Yo creía que sólo los niños podían ir al colegio. A mí me gustaría ir.

— Yo desearía que fuieras, — replicó Mariam. — Es tan divertido, sobre todo durante la Navidad.

— ¿Qué es Navidad? — preguntó Fátima. Mariam abrió mucho sus grandes ojos pardos. — ¿No sabes lo que es la Navidad? Y hablando tan rápidamente como su alienito se lo permitía Mariam le contó de los juegos y diversiones, del árbol y los regalos.

— Oh, yo he oído eso! — respondió Fátima; — pero, ¿para qué lo hacen? Eso es lo que quiero saber.

Entonces prosiguió Mariam. — Porque es el cumpleaños de Jesús y entre nosotros nos hacemos obsequios porque hace mucho tiempo, en la primera Navidad, Dios nos dió a su hijo Jesús. Con verdadero amor le contó a Fátima aquella historia que no había oído antes sobre la primera prodigiosa Navidad, del cántico de los ángeles, de los pastores y de los magos que siguieron la estrella hasta encontrar al pequeño niño Jesús. Los ojos de Fátima estaban llenos de asombro y cuando la historia terminó dijo: — ¡Oh, como desearía tener una Navidad!

— Pero puedes, Fátima. Es para los niños que están en cualesquiera parte del mundo. Por eso es tan hermosa. Jesús ama a todos y a tí también, Fátima. Siento que tú no sabías esto antes. Y El quiere que nosotros también le amemos. Yo creía que tú lo co-

nocías porque has sido tan buena y cariñosa conmigo. Talvez cuando termine la guerra se reabra la escuela. ¡Cómo deseo que así sea y entonces puedes asistir tú también! Mariam palmoteó de júbilo y los ojos de Fátima brillaron.

Durante todo el largo invierno las niñitas llevaban alimentos para la gente que estaba escondida en las cuevas. Cuando las provisiones se agotaron Ali Bey, el padre de Fátima, fué a la ciudad grande a comprar para todos. Durante todo el invierno también Mariam le contaba a Fátima las historias que sabía, especialmente las que se referían a Jesús, porque eran las preferidas de las dos. Y en poco tiempo más Ali Bey, Hasneh Hanoum y los otros niños se sentaban a oírlas.

Un día de primavera Ali Bey tomó el último dinero que poseía y marchó a la ciudad. ¿Qué harían después? Todos lo ignoraban. Al anochecer llegó poseído de mucha excitación. Venía otro ejército: los turcos retrocedían. También ellos debían emprender la retirada. Aquella noche recogieron todo lo que les pertenecía y se encaminaron a la ciudad. Multitud de compatriotas se reunían con ellos en el camino. Fátima se acordó de aquel lejano día cuando los armenios tuvieron que huir.

Pero al llegar a las puertas de la ciudad el vigía les dijo que no se precipitaran tanto, abandonando sus plantaciones de avellanos y sus campos cultivados. No tenían por qué temer al ejército que se aproximaba.

Mientras esperaban ahí, los niños armenios que habían estado escondidos, todos estos meses y que habían recibido alimentos, fueron a recibir al ejército que se aproximaba y a arrojar delante de ellos las flores silvestres de primavera que habían recogido en su camino en las laderas de las montañas.

Mariam sentía que había un cántico en su corazón. — Ahora todos iremos otra vez al colegio, — y apretó la mano de Fátima. — Ahora tú puedes ir al colegio, Fátima, y aprenderás a amar a Jesús, — dijo con voz muy queda.

— Oh! — suspiró Fátima; — espero que pueda hacerlo.

Teodora anhela lo mismo. Y vosotros también, ¿no es cierto? ¿Qué haremos para que dentro de muy poco Fátima esté con aquel grupo de niños que ama a Jesús?

## VIDA DEVOCIONAL

UNA ORACION PARA CADA DIA  
DICIEMBRE

17. Espíritu Santo, ayúdame a creer que todas las cosas indispensables puedan convertirse en consagrados servicios. Que nada de lo esencial para mi vida sea reputado como inmundo! Que todas las cosas lleven una blanca vestidura! Y que el lino inmaculado se encuentre en todas las cámaras de mi vida!

\* \* \*

18. Padre Celestial, enséñame cómo obtener el descanso. Sálvame de la ansiedad que consume mis fuerzas y daña mi paz. Dame la gracia del reposo. Ayúdame a apoyarme confidencialmente en Tí, y a hacer toda mi obra en la fortaleza de una tranquila confianza.

\* \* \*

19. Salvador del mundo, ayúdame a participar de Tus afanes y de Tu sacrificio. Sálvame cuando estoy tentado a evitar la cruz y a esquivar los deberes. Ayúdame cuando estoy propensa a dar las espaldas a la montaña empinada y a escoger las estériles sendas de la llanura. Ayúdame a seguirte.

\* \* \*

20. Resucitado Señor mío, que en este dia tenga memoria de Tu crucifixión! Que sienta en mi cuerpo la agonía del Señor Jesús! Que Tus sufrimientos y Tu muerte den solemnidad y seriedad a mi vida! Y que vaya lentamente en todos mis días!

\* \* \*

21. Señor de toda gracia, que Tu bondadoso Espíritu obre en los lugares secretos de mi vida! Quisiera ser Tuyo en las regiones interiores. No quisiera tener ninguna cámara secreta de mi propiedad. Quisiera darte todos los aposentos de mi vida. Escudriñame y conócame, y hazme enteramente Tuyo.

\* \* \*

22. Señor de toda vida mía, ¿me avivaráς por medio del ministerio de Tu Espíritu vivificante? Que ninguna porción de mi ser permanezca en mortal insensibilidad! Que esté vivo para con Dios! Y que todas mis fuerzas se muevan hacia El, como las flores hacia el sol!

\* \* \*

23. Padre Celestial, que la gloria de Tu Universo me pregone la posibilidad de ser igualmente glorioso! Que recuerde que lo que Tú puedes hacer por las flores Tú puedes hacerlo por mí! Que no vea Tus milagros en el mundo material y luego niegue Tu poder en el mundo espiritual!

E. Stanley Jones.

## LA MAS SAGRADA DE LAS MESAS REDONDAS

(Conclusión)

Y aquellos de nosotros que hemos visto cómo se tomaban y tergiversaban nuestras palabras y juzgaban mal nuestras mejores acciones y hemos sufrido con ello, podemos beber de este Cáliz donde se encuentra esta paciencia triunfadora. Nadie ha sido indicado para tomar su defensa y probar que todo aquello era falso, pero el universo todo ha testificado que aquel veredicto fué injusto. No tuvo un solo testigo a su favor, pero hay millones y millones que darían hoy su vida por él. Y al beber nosotros de este Cáliz compartimos con él esta tranquila seguridad, conformes con el testimonio de nuestro propio corazón y aguardamos y esperamos, sabedores de que la última palabra le pertenece a Dios.

Pero por ahora la falsedad y el odio han prevalecido y lo vemos torturado en la cruz. Han clavado a un madero aquellas manos que bendecían a los niños. Aquellos pies que marcharon por los caminos de Dios en perfecta obediencia, están traspasados por los clavos y sujetos a la cruz. Su buen nombre le ha sido quitado,—es un malhechor; sus discípulos han huído y está solo en su agonía y mientras cuelga allí, aún le rechazan, le rechazan a las tinieblas hasta que parece como que aún Dios mismo se ha alejado, pues de sus labios arranca el grito: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?" Ha sido abandonado de Dios y de los hombres. Todo está perdido. ¡Pero no! Aún quedan dos palabras: "Dios mío". Esas dos palabras no podían serle arrancadas de sus labios y de su corazón. Sobre el pivot de esas dos palabras se vuelve de las tinieblas a la luz y en el último momento puede decir con quieta confianza: "Padre, en Tus manos encomiendo mi espíritu". Ninguna amargura superior a ésta puede llenar el Cáliz, pues él ha probado el abandono de Dios y de los hombres. Ninguno de nosotros puede ir más allá y decir que conoce un dolor, una amargura superior a la suya. No, porque todo aquello está en el Cáliz.

Y cuando nosotros nos sentimos desamparados, cuando parece que todo lo hemos perdido, podemos beber de este Cáliz y sabemos que nada está perdido cuando aún

nos resta esto: Mi Dios. Teniendo esta certeza en lo íntimo de nuestro corazón podemos avanzar y desafiarlo todo, todo.

Ahora ya está muerto, habiendo gustado de la muerte por todos los hombres. Una tumba contiene su cuerpo. Pero muy poco tiempo. Porque aún restaba lo más sublime de toda la historia de la humanidad y aquello también debía entrar en el Cáliz. De aquella tumba se levantó despojándose de los sudarios y apareció triunfante y resplandeciente. ¡Ha resucitado!

Si bien al Cáliz ha entrado todo aquello que deberá afrontar la vida,—sus vulgaridades, su trabajo, su humillación, sus tentaciones, sus prejuicios lugareños, sus flaquezas en beneficio de una avenencia más o menos conveniente, sus determinaciones solitarias, sus Gethsemaníes, sus horas ante estrados judiciales injustos, sus mofas y sus prejuicios raciales, su cruz y su desolación y su muerte,—sin embargo a ella ha caído también lo que significa el triunfo más completo sobre la vida que nos sea posible pedir. El resucitó.

Nada ahora puede importarnos si la última palabra de Dios es la resurrección. No importa cuán mala o cuán buena sea la vida, este hecho justiciero, redentor, es el término de todo. La vida de Jesús y especialmente su cruz entraña toda pregunta que respecto de la vida sea posible hacer y las provoca en su forma más impresionante. La palabra. “¿Por qué?”, brotada de los labios de Jesús, mientras estaba en la cruz comprendía todas las interrogaciones que han temblado en los labios de la humanidad perpleja y abatida. Y la resurrección es la respuesta a todas ellas. La última palabra de Dios es “resurrección”. Y esa palabra está contenida en el Cáliz.

La frase que lo transformó todo, convirtiendo una reunión vulgar en nuestras vidas en un sacramento fué la frase: “Y cuando hubo tomado la copa, dió gracias a Dios”. Dió gracias a Dios por aquella copa,—por todos los pesares y las alegrías, todas las amistades y las traiciones, por el Gethsemaní y por el Calvario. Lo aceptó todo de la mano del Padre, le dió las gracias y al hacerlo, he aquí que todo fué transformado. Y todos nosotros tenemos que sufrir, pero únicamente aquellos que sabemos dar a Dios triunfalmente las gracias por lo que de ella nos toca, podemos convertir a la vida de un sufrimiento sin sentido en su sacramento.

Era esta sensación de estar apurando la copa de los hechos verificados, de una Vida afrontada, del triunfo sobre el mal, lo que caracterizó en nuestras Mesas Redon-

das a aquéllos que estaban en íntima comunión con Cristo. Ellos habían llevado a sus labios algo que otros no habían podido hablar.

Y ellos sentían que podían beber del Cáliz de la vida de Cristo sin reserva alguna. En ella no hay heces. No queda residuo alguno de fracaso. Nada hay en la vida de Jesús que no podamos nosotros aceptar con la certidumbre de que nuestra seguridad y salud espiritual nada pueden perjudicarse. El nunca nos ha fallado.

Si él hubiese dado un solo paso en falso, dejado ver un solo móvil mezquino, cometido la más pequeña acción que pudiérase considerar pecaminosa, en ese Cáliz estaría la muerte.

Pero nunca dió ese paso en falso, ni hubo en él móviles mezquinos, ni hubo el más ligero pecado. El Cáliz no contiene adulteración ni impureza alguna.

Pero aún podemos y debemos decir otra cosa: podemos beber de este Cáliz no sólo con seguridad, sino que también para nuestra salvación. En él no sólo hay salud, sino que también hay curación. Porque en ese Cáliz ha entrado la muerte para poder dar la vida. Aceptamos en lo más íntimo de nuestro ser el significado de su vida y de su muerte por nosotros y hallamos que la sensación de la salud espiritual y moral traspasa todo nuestro ser.

En la Mesa Redonda de la Vida, Jesús nos ofrece el Cáliz de su vida, de él, y al llevárselo a nuestros labios sabemos que bebemos de la Vida en toda su plenitud.

\* \* \*

### NO OLVIDE

**Que el Instituto de “El Vergel” se aproxima y que Ud. NECESITA asistir a él para restaurar sus fuerzas espirituales en un ambiente propicio, y además necesita refrescar sus reservas intelectuales tomando los cursos de estudio que presentan los mejores maestros que tenemos.**

**En el Instituto hay tiempo para todo y aunque lo espiritual tiene la preferencia, son inolvidables para todos los que asisten una vez siquiera, los momentos de sana alegría, el ambiente fraternal, las aguas clarísimas y refrescantes del Malleco y las numerosas actividades deportivas que se llevan a efecto.**

**Si desea informarse más ampliamente, diríjase al Jefe de Propaganda del Instituto, Casilla 133-D, Santiago, y será atendido inmediatamente.**

## NO DEJEMOS PASAR LA OCASION

Los que fuimos como delegados a la Conferencia General de nuestra Iglesia, tenemos un sincero deseo de que la Conferencia Electoral Laica de Chile se reuna en Enero de 1929, de acuerdo con lo dictaminado por aquel mismo cuerpo, con el fin de votar las enmiendas constitucionales, que han de votar todas las conferencias ministeriales y laicas del metodismo. Estas dos enmiendas, ya lo hemos expresado, se resumen así:

1.º Facultad para que las conferencias centrales elijan sus propios Obispos, por el término de 8 años, con derecho a reelección con el voto de los dos tercios de los votantes, y

2.º El ingreso de los laicos al seno de la Conferencia Anual.

Tenemos deseos de que nuestros laicos se pronuncien resueltamente por estas dos enmiendas de carácter democrático y nacionalista que nosotros defendimos en la Conferencia General. Ahora que se nos da la oportunidad para comprobar la efectividad de nuestro interés por ambas trascendentales cuestiones, cada Iglesia metodista de Chile debe hacer la elección de sus delegados laicos para que se reunan en Santiago durante los días de la Anual (Enero 25-26) y voten estas enmiendas. No dejen, pues, las iglesias de cumplir con esta práctica. Si no votamos en Enero de 1929 — perderemos la oportunidad de hacerlo después. El mayor número de votos que emitamos dará mayor fianza al éxito de estas innovaciones. Mostremos ahora nuestro interés porque impere más democracia que la que tenemos, dentro de nuestro conglomerado.

No dejemos pasar la ocasión!

P. Zóttele.

\* \* \*

## CONCURSO FOTOGRÁFICO

Cuando vaya al Instituto "El Vergel" lleve su máquina fotográfica y observe todo lo que le rodea y cuando su ojo descubra el paisaje maravilloso, la actividad interesante o la escena cómica, no pierda la oportunidad de demostrar sus buenas condiciones de fotógrafo, porque puede reportarle uno de los premios que este año otorgará el Instituto, para aficionados.

Primer premio, \$ 25.00; Segundo, 15.00; Tercero, una suscripción a "El Amigo" por todo el año 1929.

Las fotografías premiadas serán publicadas en "Juventud Evangélica".

La Comisión de Propaganda.

Pascual Venturino.

## ¿EXISTE RELACION ENTRE LA ECONOMIA Y LA RELIGION?

(Conclusión)

Spengler, el historiador — filosófico, dice: "El hombre antiguo no ha pensado nunca en una elevación metódica de la vida económica, sólo atiende al suceso momentáneo, a la cantidad accesible de dinero contante.

Sin embargo, el viejo Egipto, la Roma imperial se hubiera perdido; pero, por fortuna, había en Egipto una *civilización* que llevaba mil años no pensando en otra cosa sino en ser organización económica".

Spengler nos sugiere algo cuando dice: "El ruso no combate al capital, sino que no lo comprende".

El que sepa leer a Dostoyewski vislumbrará en Rusia una humanidad joven para la cual no existe aún dinero, sino solo bienes con relación a una vida cuyo centro de gravedad no está en el aspecto económico".

Consideremos, *por qué* en EE. UU., capitalista e industrializado no se cumplió el presagio de Marx, de que cuando la riqueza está en un polo la miseria tiene forzadamente que estar en el otro.

La independencia verdadera es sinónimo de poder y no de saber; de ahí, que el anglo-sajón cimente su libertad en el poder económico y espiritual que son correlativos. La acción religiosa evitó que en EE. UU. la economía respirara esclavitud.

En Sudamérica se siente gravitar en la vida social, económica, religiosa, derecho, etc., la forma de organización del Imperio Romano.

En el Norte se ha dado poca importancia a la evolución de las formas políticas, porque las fuerzas de la Reforma educaron a la gente en los principios de libertad espiritual que han fundamentado la democracia. Su economía es a base de cooperación y no de luchas de clases; se da oportunidad a todos.

El sistema político romano, de todas las actividades hace una escala de jerarquías sometidas a un poder absoluto que pretende dirigirlo todo desde arriba. En EE. UU. se trata de saturar al Estado, comercio, industria, relaciones sociales e internacionales de principios religiosos.

El actual Embajador español en Argentina y sesudo escritor don Ramiro de Maetzu, en muy bien fundados artículos de prensa ha puntualizado la acción de los ideales religiosos en la historia de los Estados Unidos.

En un artículo, Maetzu, dice: "Esos hombres (se refiere a los emigrados europeos en EE. UU. después de la colonización inglesa) fueron a un país como la América del Norte en donde las clases gobernantes creían que la prosperidad era un signo de la posesión de la Gracia Divina. Advierte que desde Calvin se desenvuelve esta tesis y cita al Profesor de Economía Política de la Universidad de Harvard, Mr. Thomas Nixon Carver, quien demuestra en un libro reciente que aún hay en los Estados Unidos personas de la mayor influencia espiritual que siguen creyendo en ella.

Frank Behn afirma que "el factor religioso ha sido mucho más importante en Norteamérica, que en cualquier otro país europeo, desde el tratado de Westfalia en 1848".

El escritor argentino, don Héctor Roca, dice que por causas religiosas se fundaron en el siglo XVII las entonces colonias y hoy Estados de Massachusetts, Rhode Island, Connecticut y Pennsylvania. Causas religiosas más recientes en el siglo pasado dieron nacimiento al Estado de Utah".

*Hoover, el cuáquero.* — La primera declaración en público que hiciera Mr. Herbert Clark Hoover, cuando resultó elegido Presidente de los Estados Unidos envuelve algunos hechos que dicen relación con el tema de estas líneas.

El 7 de Noviembre, Hoover en Palo Alto, California, pronunció un discurso que no pasa de las ciento cincuenta palabras y expuso textualmente lo siguiente:

"En esta hora no cabe el sentimiento de la victoria, antes, por el contrario, la hora presente nos impone la solemne prueba de la responsabilidad del futuro y nos coloca por completo bajo la guía de la Divina Providencia".

«Qué significación pueden tener palabras como éstas en labios de un hombre de realidades, en un ingeniero que pisa el terreno firme de los hechos, en un verdadero capitán de industrias como Hoover?

Su madre fué una entusiasta predicadora de la religión de los cuáqueros y Hoover mismo en el Domingo de la semana anterior de su elección asistió dos veces a la iglesia cuáquera (rama liberal y conservadora).

Su posición no es aislada en la historia de EE. UU. puesto que podemos contar a tres presidentes de República hijos de pastores evangélicos: Grover Cleveland, Chester Allan Arthur y Woodrow Wilson. En un estudio efectuado por la Universidad de Ya-

le se señaló el hecho de que el grupo de los pastores, era la profesión que proporcionalmente a su número había dado mayor cantidad de hijos ilustres a la República.

El cuakerismo es religión de minorías puesto que en el mundo entero no cuenta con más de 265 mil adeptos; son los puritanos extremos y su iniciador fué Jorge Fox, en el siglo 17 en Inglaterra, y desde esa fecha han permanecido fieles a principios centrales como éstos:

No entrar en la guerra; no participar en el servicio militar; llevar socorro a los necesitados de la guerra; rehusar entrar en litigio ante las Cortes (porque se puede ganar por ley que está contra la Justicia absoluta y así perder a un hermano). Nunca declaran bajo juramento sino que dicen: "Yo afirmo"; un sí.

Cuando ha habido hambres en la India, terremotos en el Japón; epidemias en el África Central y niños desvalidos a raíz de la Gran Guerra, los cuáqueros han sido los primeros en acudir para ayudar.

Es la rama más avanzada de las denominaciones reformadas, donde hay un más profundo respeto por la relación personal y directa entre el hombre y su Creador; no tienen ritos y la mayor parte se realizan en silencio y sólo cuando alguien siente en sí la presencia del Espíritu inmanente pone en vibración su recogimiento interior.

\* \* \*

#### UNA GENEROSA DONACION

Hace poco fuimos gratamente impresionados con la sorpresiva noticia de que una persona, al fallecer, en la disposición de su testamento, hacia figurar un legado a beneficio de la *Sociedad Misionera Nacional*, de la Iglesia M. E.

Avisados del caso, nos pusimos en contacto con el abogado en cuyas manos estaba la tramitación de ese testamento en lo que se refiere a la repartición, y cumplimiento de las cláusulas testamentarias.

Allí supimos que el señor Javier Rebollo, antes de estar cercano a fallecer, había dejado a nuestra Institución la suma de quinientos pesos, dinero que estaba listo para su entrega; y el que obtuvimos sin dificultad, una vez presentado el poder legal, y la comprobación de la Personería Jurídica, otorgada por el Supremo Gobierno a nuestra Sociedad.

Como se comprende, esta generosa acción es una verdadera enseñanza para los cristianos evangélicos en general, significando

a la vez una evidencia de lo que, con el andar del tiempo, los creyentes van sintiendo, amando y poniendo en práctica: un deber que en todos los tiempos ha sido un timbre de gloria para el Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo. El deber de la *Mayordomía Cristiana*; o sea la espontánea, gozosa y liberal contribución del cristiano para el sostén y extensión del Culto a Dios Omnipotente.

Es una verdad que la Religión de Jesucristo es ante todo y sobre todo de un carácter espiritual, pues es la comunión del alma humana con su Señor y Dios. Pero para que esta Religión llegue al corazón del pobre y extraviado pecador; para que fortalezca la fe en el hogar; para que la educación cristiana alcance a la familia, se hacen necesarios los recursos materiales; pues el culto toma forma exterior alzando templos, sosteniendo los Ministros, propagando la literatura cristiana, etc.

Todo esto es muy humano y por lo mismo inevitable para el servicio de la Religión. Para esto Dios ha dispuesto como una cosa lógica, y como resultante del estado espiritual del creyente, que éste mismo responda al sostenimiento de la Iglesia en forma libre, sin esperar el maridaje del Estado.

Por eso este hecho, aunque pequeño por su proporción, es grande en su alcance, y merece lo subrayemos con regocijo y fe, porque evidencia que la Iglesia Evangélica, joven y todo en Chile, ya está en camino de producir los buenos frutos de sus trabajos de evangelización, de educación espiritual.

Hombres de escasos recursos pero agradiados a la bondad de Dios, y conscientes de un deber de amor, otorgan con gozo parte de su haber para la extensión del reino de Dios en la tierra.

Y el recordado hermano Javier Rebolledo, como el samaritano, en el silencio del papel testamentario, señala a la Sociedad Misionera Nacional como un cuerpo de avance, entusiasta y tesonero, que reconoce en lo íntimo de su corazón, haciendo su donativo para cooperar, aún después de su muerte, a la salvación de las almas.

Demos gracias a Dios por esto, y escribamos con honor el nombre de ese buen evangélico, para conocimiento de los demás, y para decir con el Señor: "Buen siervo y fiel". "Haz tu lo mismo".

E. BAEZ,  
Tesorero.

### LAS CONFERENCIAS DEL SEÑOR STRACHAN EN TEMUCO

Para hacer los preparativos convenientes se improvisó un comité local el que después de varias reuniones elaboró un programa y se distribuyó el trabajo para hacer las gestiones del local, invitar a las autoridades, hacer la propaganda, formar un coro y dar los pasos necesarios para el éxito de las reuniones.

En las iglesias se tuvieron reuniones especiales de oración y el señor Enrique Strachan llegó a Temuco dando principio a la serie en el Teatro Tepper, el más grande de la ciudad, el Viernes 16, con una conferencia para hombres solos en que trató del problema sexual en una forma elocuente y sencilla en la que dejó una impresión tan profunda en el ánimo de las 1,500 personas que llenaban completamente el teatro, que no se les borrará tan fácilmente. Sus ilustraciones, anécdotas e incidentes presenciados ocularmente por el conferencista y referidos en un estilo tan vivido y gráfico mantuvieron la atención de todos hasta el fin de su disertación, prodigándosele al final una verdadera ovación de aplausos.

Continuó el Sábado 17 con otra interesante conferencia sobre "Transformaciones maravillosas, en que por una serie de ejemplos tomados de diversas industrias demostró cómo la inteligencia humana ha sabido aplicar los descubrimientos de la ciencia para aprovechar todo lo que parecía inútil y aún hasta los desperdicios; y luego pasando de la esfera de lo material a la aplicación moral y social, mostró la posibilidad de regenerar y levantar al ser humano más abyecto y depravado por el poder transformador y regenerador de Jesucristo.

Cada noche el Teatro se ha llenado con una multitud que se ha aglomerado ansiosa de escuchar la palabra atractiva y convencedora del conferencista. Jamás en Temuco persona alguna por elocuente y prestigiosa que haya sido había logrado reunir un auditorio que talvez ha subido de mil quinientas personas cada noche y tener su atención por horas enteras y esto por varias noches consecutivas. Esto es un indicio claro de cómo la humanidad está hambrienta de las cosas espirituales y solamente está esperando a las personas que puedan llevarles el verdadero pan del espíritu.

Entre los que han asistido hemos notado personas de todas las clases sociales y aún de los pueblos vecinos; atraídos por los anuncios en los diarios y los miles de volantes que se han repartido profusamente en la ciudad, han acudido a oír a este sembrador de la simiente divina.

Un coro de cincuenta voces ha amenizado esas conferencias y algunos coros enseñados por el señor Strachan han sido cantados con entusiasmo por la concurrencia.

Dios bendiga este trabajo hecho y levante obreros que sigan en esta obra bendita y que resulte en un verdadero despertamiento religioso del pueblo y en un avivamiento para las iglesias.

\* \* \*

### ECOS DE LA CONFERENCIA DEL DISTRITO CENTRAL

Magnífica resultó la Conferencia del Distrito Central, celebrada en Los Andes, del 7-10 de Noviembre.

Desde los primeros instantes que pisamos tierra andina, nos dábamos cabal cuenta de que

algo extraordinario se estaba operando en la Iglesia de Los Andes. Los hermanos con quienes nos asociábamos, reflejaban en sus vidas, en sus ánimos, la vida triunfante y gozosa en Cristo.

La hermandad de Los Andes abrió sus hogares y nos brindó hospedaje fraternal y nos colmó de atenciones; nos sentimos en nuestro propio hogar desde el primer momento.

Asistieron a esta conferencia: El Sup. del Distrito Rev. R. Elphick; seis ministros y 7 laicos, los oficiales de la Iglesia local, y un buen número de miembros de la Iglesia.

En la noche del Jueves se ofreció a los visitantes una sencilla y significativa recepción, no faltando música, los buenos discursos, pero que tratándose de los hermanos de Los Andes sobreabundó el amor en Cristo para todos los visitantes.

Esa misma noche el hermano R. Elphick hizo un interesante relato de su reciente viaje a la Palestina, dejando una excelente impresión en todos los oyentes.

En medio de un ambiente espiritual reverente se fueron desarrollando día a día los negocios sobre todo lo que concierne a una Conferencia de Distrito.

Fué así como, tanto en las sesiones del día como en los cultos de la noche, nuestras almas se gozaban en la presencia de Dios, en fervientes oraciones, escuchando maravillosas experiencias de pecadores convertidos a Cristo, vidas renovadas, vidas triunfantes sobre el pecado, vidas entregadas al servicio del Señor.

La nota dominante de la Conferencia fué la espiritualidad, y este estado se debió principalmente al grado de vida vivificada a que los hermanos de Los Andes han llegado, la Iglesia a la que le podemos dar el calificativo cierto de ser **una Iglesia viva**. Tanto el hermano Elphick como los demás que tomaron la palabra presentaron inspiradores mensajes que aprovechamos debidamente en la presencia del Señor.

Muy beneficiosa y educativa y de alto significado espiritual fué la conferencia que nos dió el hermano P. Zóttele, en la noche del Viernes, acerca de las impresiones que recibiera durante su estada en Estados Unidos.

Las hermanas Aguirre y Peters, dedicaron parte de la tarde del Sábado al trabajo entre las hermanas de la Iglesia y trataron asuntos de vital interés relacionados con la obra de la mujer en la Iglesia.

Extraordinario e interesante fué el culto del Sábado en la noche. El señor Obispo Miller presentó en aquella ocasión una sencilla plática que hizo honda impresión en todos. Dios nos bendijo a todos en aquella noche. ¡Lo que vimos y oímos en aquella noche memorable, no se nos olvidará fácilmente.

Por fin en el culto del Domingo 11, participamos de la Santa Cena y nuestras almas se vigorizaron aún más.

Los acuerdos más importantes de la Conferencia del Distrito fueron los siguientes:

—Comisión examinadora: Díaz, Mardones, Báez.

—Entregar a la Comisión examinadora la lista de los predicadores locales para que vean si es posible que estos hagan los estudios disciplinarios.

—Que se tenga presente que, al nombrarse a los predicadores locales, se les manifieste que han de seguir el curso de estudios pre-escritos en la disciplina. Los actuales predicadores loca-

les, menores de 40 años han de hacer ineludiblemente los estudios.

—Que las conferencias locales investiguen caramente el carácter moral de los candidatos a predicadores locales, antes de concedérseles la licencia.

—En relación a la pregunta 7 del párrafo 4 del inciso 102, se sugiere que a los predicadores locales se les debe asignar un trabajo determinado a fin de dárseles oportunidad para su desarrollo.

—Que los pastores o predicadores locales que no puedan asistir a la Conferencia de Distrito envíen sus informes por escrito.

—Que alguna vez los registros de la Iglesia se lleven en forma exacta.

Damos gracias a Dios por los triunfos espirituales que los hermanos de Los Andes han alcanzado y porque han llegado a conquistar experiencia para la causa del Señor en esa ciudad. La Iglesia de Los Andes se ha renovado completamente, y es una Iglesia nueva, donde abunda el amor del Señor y donde la pasión por la conversión de las almas es manifiesta, agregando el Señor a la Iglesia almas salvadas.

Damos gracias también al pastor de la Iglesia por las finas atenciones de que fuimos objeto, lo mismo a los amados hermanos de esa floreciente Iglesia.

Que el Espíritu Santo siga obrando en los corazones es nuestra ferviente oración y súplica al Señor.

Luis A. Olivos.

**MEJILLONES.**—La Iglesia de Mejillones ha estado sin dar noticias por algún tiempo. Pero siempre se ha trabajado con empeño en la Obra de Dios. El día 14 del pasado se celebró una concentración de la Escuela Dominical en la que el Director preparó un programa especialmente para los niños. En seguida el pastor en el nombre de Dios llamó a las personas que sentían en su corazón el llamado de Dios para dedicarse a su servicio y consagrarse más decididamente. Respondieron con todo entusiasmo 40 personas entre niños y adultos. Se tomó la Ofrenda y resultó \$ 48.50.

**Día de la Madre.**—Con gran entusiasmo se celebró el día de la Madre con un sencillo programa. Los niños obsequiaron un ramito de flores y una tarjeta a sus mamás. Esta fiesta ha despertado más amor entre madres e hijos, y todos para Cristo.

El día 26 del presente fué recibida como miembro en plena comunión de esta Iglesia y recibió además el Bautismo por el pastor que esto escribe la hermana Luzmenia C. de J., esta fiel hermana ha conseguido el triunfo en su esposo. Que Dios bendiga a este matrimonio. — Roberto Navarro S., Pastor.

**CORONEL.**—Visita.—El 21 del presente tuvimos entre nosotros a nuestro Superintendente del Distrito, Rev. Moisés Torregrosa, acompañado del pastor de Lota, Rev. Manuel Pavéz.

En la tarde tuvimos una reunión en la Iglesia de Villa Mora. Nuestro pastor Marín, como un buen sembrador preparó el campo y en la noche la Iglesia estaba completamente llena de personas, almas nuevas ansiosas de conocer la doctrina de Jesús. El Rev. Toregrosa dió principio a la conferencia. Este mensaje fué muy ins-

pirador para nuestros corazones. Deseamos que el Señor derrame sus bendiciones sobre este fiel siervo de Cristo.

**Recepción de miembros.** — Después de serle administrado el bautismo se le recibió como miembros en plena comunión al hermano Domingo 2.<sup>º</sup> Paz y a su esposa Sofía de Paz.

Rogamos a Dios por estos nuevos adalides que han dado un paso más decidido en los caminos del Señor, para que sean unas verdaderas columnas de la Iglesia.—**Ana Luisa Moraga A.**, Corresponsal.

**COQUIMBO.** — El Domingo 18 del presente tuvimos entre nosotros la grata visita de nuestro hermano Alcayaga, pastor de La Serena, acompañado de su esposa, así como también de la estimada hermana en Cristo, señorita Laura Jorquera.

Aprovechando la hora de la E. D., después del estudio de la lección nuestro hermano don B. Carvajal, Superintendente, invitó a la hermana Eduvigis de Alcayaga para que tomara la palabra. Ella expresó con todo cariño y unción de lo alto del amor de Dios para con nosotros, dándonos a conocer cada enseñanza y mandamiento, dejado por Nuestro Señor Jesucristo.

También la hermana Laura Jorquera se adelantó y dirigiéndonos breves pero significativas palabras llenas de amor, que su alma y su corazón sentía por la causa de Cristo.

Pedimos a Dios que con su infinita misericordia iluminen el corazón de estos adalides del Evangelio del Señor.—**S. del T. Herrera**, Secretario.

**VICTORIA.** — Con fecha 26 de Octubre último se reunió la Iglesia Metodista en número de 150 personas con el objeto de organizar una liga de jóvenes y quedó formada con 40 miembros.

En seguida se nombró un presidente y un secretario provisional y a continuación se desarrolló un pequeño programa literario musical. El presidente accidental citó para una nueva reunión con el objeto de elegir el directorio en propiedad y resultaron elegidos las siguientes personas:

Presidente, señor Julio Moena; Secretario, Gerardo Sepúlveda; 1<sup>er</sup> vice, José Vásquez; 2.<sup>º</sup> Frida de Blanc; 3.<sup>º</sup> Alberto Dufey; 4.<sup>º</sup> Emma Gutiérrez; Bibliotecario, Teresa Canales.

Después de la elección de directorio el presidente citó para una próxima reunión con el objeto de presentar el directorio y leer la promesa, lo que también se llevó a efecto con un sencillo programa.

Quiera el Señor bendecir ricamente este directorio que ha sido elegido. En resumen nuestra obra sigue prosperando, se nota en la juventud un marcado entusiasmo como igualmente en la Iglesia los cultos siguen muy bien asistidos y nuestro pastor no escatima sacrificios para trabajar en la obra del Señor.—**Gerardo Sepúlveda T.**

**OVALLE.** — Hemos gozado el privilegio de tener como huéspedes los días días 22 y 23 del presente al Señor Superintendente del Distrito Central Rvdo. Roberto Elphick y al pastor de la ciudad de Los Andes Rvdo. José M. Díaz.

La noche del 22 fué una noche de bendita consagración en la que la mayoría de los miem-

bro de la Iglesia fueron ungidos por los Rydos, ya mencionados recibiendo grandes bendiciones espirituales y haciendo fervientes votos por el engrandecimiento de esta congregación y para poder procurar muchas almas al Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo.

En la 2.<sup>º</sup> noche hubo una reunión de negocios en la que tomaron parte las sociedades de la Iglesia, dando resultados satisfactorios según los informes de los presidentes de la "Sociedad Misionera y Femenina, respectivamente. En seguida se celebró un hermoso culto, después se pasó a bautizar a algunos adultos y se celebró la "Santa Cena"; participaron de este sacramento 17 personas. Fueron éstas, noches de grandes bendiciones espirituales y todos oraron por un avivamiento en nuestra Iglesia.

Bendito sea Jesús que nos envía tan dignos y elocuentes mensajeros de su santa causa y Dios les conceda ricos frutos y puedan ver coronados sus fervorosos esfuerzos con grandes bendiciones para todas las Iglesias Cristianas que visitaron.—**Leonor Blanch G.**, Corresponsal

**LONCOCHE.** — El 19 del presente fué enlutado el hogar de nuestro hno. Zúñiga, con la separación de su querida suegra, Clara Jaques v. de Henríquez. Su enfermedad fué corta, solo de dos días; durmió confiada en su Salvador Jesú Baja a la tumba a la avanzada edad de 86 años, dejando tras de sí una vida laboriosa llena de virtud, y un noble ejemplo que sus hijas han sabido seguir. Su muerte enluta varios hogares, entre ellos el de nuestro diputado por Temuco don Francisco Melivilu H., el cual es nieto de la extinta. Confiamos que nuestro Señor Jesucristo la tendrá en su gloria, donde no existe el llanto ni el dolor, sino que reina la alegría y la Santidad. Quiera el Señor derramar el bálsamo divino de su Santo Espíritu, sobre los corazones lacerados por el dolor, y aumentar su fe cada día y la confianza de que todos nos hemos de reunir ante el trono de Dios.—**Gmo. Zúñiga**, Corresponsal.

**VIÑA DEL MAR.** — El Lunes 26 del presente mes a las 21 horas, se reunieron en la Iglesia de San Pablo de Viña del Mar los delegados de la Juventud Evangélica de las Iglesias Presbiterianas de Valparaíso y Viña, y Santa Inés, con los de la Metodista, juntamente con sus pastores y algunos otros hermanos, con el noble fin de unificarse estas denominaciones y formar un Directorio, para así romper las barreras del sectarismo que tanto ha perjudicado la enseñanza del Maestro de Galilea. Este movimiento ha tenido su iniciativa en la juventud santiaguina de diversas Iglesias y cuya acción benéfica ha llegado hasta esta juventud porteña, la que adhiriéndose a esta justa causa de la unificación cristiana, se ha empeñado en trabajar sin tregua y confiando en la ayuda de Dios, dió en ese día el primer paso hacia la unión íntima de toda la juventud de las diversas Iglesias Evangélicas que sienten en su alma el deseo de unirse y trabajar juntos en una misma causa.

Sabemos por experiencia propia que el sectarismo no hace bien, sino que, por el contrario, ha producido dudas y luchas en el creyente novicio, que no alcanza a comprender por qué existe esa división y aún a veces prohibición de asistir a otra Iglesia, siendo que todas ellas tienen un mismo Dios, y una misma fe. Hasta ahora hemos querido encerrar dentro las paredes de nuestra Iglesia a los que llegaban al conocimiento de la verdad, llegando a veces a

insinuarles que sólo nuestra secta era la verdadera.

Pero hoy la juventud reconociendo este grave error, como muchos otros hermanos lo reconocen, quieren la paz y el verdadero amor de Cristo para demostrar al mundo que somos verdaderos hijos de Dios, y que iluminados con su luz de verdad y poder sabremos vencer el **egoísmo y el sectarismo** y seremos **todos unos** en Cristo Jesús. Por eso hoy en la Iglesia de San Pablo se ha dado este paso gigantesco de la **Unificación**, y se ha formado ya el nuevo Directorio que dirigirá el rumbo de esta cristiana juventud porteña. El directorio será pronto publicado juntamente con una fotografía.

En aquella hermosa reunión reinó la más absoluta armonía y verdadera hermandad cristiana; tanto los pastores como los hermanos allí presentes manifestaron su sentir y su mutua cooperación en pro de esta unión.

A las 23 horas, todos tomados de las manos, formando lo que se llama la cadena del amor, nos dió la despedida el Rev. Pastor Maufras, y luego nos marchamos gozosos a nuestras casas por el feliz resultado de esta reunión.

Quiera el Señor bendecir esta juventud porteña igualmente la de otras ciudades que trabajan por este noble ideal de **unificación cristiana de la juventud**.—ISABEL, Prosecretaria.

## LA HISTORIA DEL OTRO MAGO

Por

ENRIQUE VAN DYKE

Una de las más bellas historias de Navidad que jamás se hayan escrito

Es el relato de la peregrinación del cuarto Mago que, como los otros tres, salió del Oriente para encontrar al Niño-Dios nacido en Belén. Treinta y tres años duró su largo viaje. Enjugó muchas lágrimas, restauró muchas heridas, vendió todas las joyas que llevaba, para ofrecer al Rey, a fin de aliviar la miseria de los infelices que encontraba a su paso.

*La pluma maestra de Van Dyke ha dado en esta historia una verdadera joya, cuya lectura ha sido el deleite de millones de niños en Europa y América.*

Cuando el ilustre autor estuvo entre nosotros hace dos años, le pedimos permiso para traducir su preciosa obra maestra, a lo que accedió con sumo agrado.

La tarea de la versión fué encomendada a la señorita Laura Jorquera, bien conocida en los círculos evangélicos y literarios de la capital, quien, debido a sus reconocidas aptitudes y dominio del inglés y del castellano, nos ha dado una bella versión.

El Otro Mago es el mejor regalo de Navidad que puede hacerse a un niño y no debe faltar en ningún hogar cristiano. Precio en tela . . . . . \$ 4.00 libre de porte. Precio, rústica . . . . . " 2.50

"EL SEMBRADOR"  
Casilla 2037.—Santiago.

## LAS LECCIONES UNIFORMES

Ya están listos los cuadernos para el

I TRIMESTRE DE 1929

Para evitar atrasos y asegurarse su literatura para el I Trimestre, haga Ud. su pedido ahora mismo, al Administrador,

**G. B. DUTTON**

Casilla 2761 — Santiago.

## HOGAR CONFORTABLE

Ofrece familia metodista en Quillota, con hermosa quinta, regia instalación de baño, piezas amobladas, comida sana y abundante, ubicación muy central, precios razonables. Para mayores datos, dirigirse a Juan Carrasco, Avenida Merced N.º 200.

## ESCUELA DOMINICAL

Lecturas diarias. — Diciembre 17.—Diciembre 23

Tema.—ULTIMO MENSAJE DE PABLO

Lunes.—Fidelidad de Pablo.—Actos 20:18-27.

Martes. — Exhortación última a Timoteo. — 2 Tim. 4:1-5.

Miércoles.—Cara a cara con el martirio.—2 Timoteo 4:6-18.

Jueves. — Resignación a su muerte. — 2 Cor. 5:1-10.

Viernes.—La resurrección.—1 Cor. 15:50-57.

Sábado.—El hogar celestial.—Juan 14:1-11.

Domingo.—Alabanzas a Jehová.—Salmo 98:1-9.

**Texto Aureo.**— He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe. 2 Tim. 4:7.

## EL HERALDO CRISTIANO

Órgano Oficial de las Iglesias Presbiteriana y Metodista Episcopal

Santiago de Chile — Casilla 2261

APARECE LOS JUEVES

Directores: Arturo F. Wesley y Victoriano de Castro G. Redactores: Moisés Torregrossa, Pedro Zótteli y Federico Muñoz (Metodistas). — J. H. Mac-Lean, Efraín Martínez y F. Figueira Presbiterianos).

Administrador: Arturo F. Wesley; Casilla 2261.

Suscripción anual: \$ 8.— chilenos. Por seis meses \$ 4.50 Número suelto 0.20

En el extranjero \$ 1.25 oro americano, al año.